



OFERTA WSPÓŁPRACY/PONUKA SPOLUPRÁČE

Poszukiwanie partnera do projektu w ramach programu Interreg Polska-Słowacja/Vyhľadávanie partnerov k projektom v rámci Programu Interreg V-A Poľsko-Slovensko 2014 - 2020

ORIENTACYJNE DANE DOTYCZĄCE PLANOWANEGO PROJEKTU/ ORIENTAČNÉ ÚDAJE TÝKAJÚCE SA PLÁNOVANÉHO PROJEKTU

<p>Zakres tematyczny¹/tematický rozsah</p>	<input checked="" type="checkbox"/> <p>I OS PRIORYTETOWA Ochrona i rozwój dziedzictwa przyrodniczego i kulturowego obszaru pogranicza/ PRIORITNÁ OS 1. Ochrana a rozvoj prírodného a kultúrneho dedičstva cezhraničného územia</p>
	<input checked="" type="checkbox"/> <p>Budowa lub modernizacja transgranicznej infrastruktury rekreacyjnej w pobliżu instytucji kultury, zabytków, parków krajobrazowych i narodowych stanowiących część transgranicznych szlaków turystycznych/<i>Výstavba alebo modernizácia cezhraničnej infraštruktúry cestovného ruchu v blízkosti kultúrnych inštitúcií, pamätihodností, chránených krajinných oblastí a národných parkov, ktoré sú súčasťou cezhraničných turistických trás;</i></p>
	<input checked="" type="checkbox"/> <p>Odnova i prace konserwatorskie oraz modernizacja obiektów dziedzictwa kulturowego znajdujących się na transgranicznych szlakach turystycznych, w tym w zakresie efektywności energetycznej/<i>Reštaurátorské a konzervačné práce a modernizácia objektov kultúrneho dedičstva nachádzajúcich sa pozdĺž cezhraničných turistických trás, vrátane energetickej efektívnosti;</i></p>
	<input type="checkbox"/> <p>Programy współpracy między instytucjami, w tym wzajemna wymiana zabytków ruchomych i muzealiów/<i>Programy spolupráce medzi inštitúciami, vrátane spoločnej výmeny hnuťelného kultúrneho majetku;</i></p>
	<input type="checkbox"/> <p>Nawiązanie i rozwój transgranicznej współpracy międzysektorowej na rzecz dziedzictwa obszaru pogranicza/<i>Vytvorenie a rozvoj cezhraničnej medzisektorovej spolupráce týkajúcej sa dedičstva cezhraničného územia;</i></p>
	<input type="checkbox"/> <p>Opracowanie i wdrażanie wspólnych transgranicznych standardów i wytycznych w zakresie ochrony i zachowania dziedzictwa kulturowego i przyrodniczego/<i>Rozvoj a implementácia spoločných cezhraničných štandardov a nariadení v oblasti ochrany a starostlivosti o kultúrne a prírodné dedičstvo;</i></p>
	<input type="checkbox"/> <p>Wspólne transgraniczne działania edukacyjne promujące dziedzictwo kulturowe i przyrodnicze/<i>Spoločné cezhraničné vzdelávacie aktyvíty zamerané na propagáciu kultúrneho a prírodného dedičstva;</i></p>
	<input type="checkbox"/> <p>Działania na rzecz integracji transgranicznej i budowania wspólnej tożsamości/<i>Podpora cezhraničnej integrácie a budovanie spoločnej identity;</i></p>

¹ Proszę zaznaczyć X /Prosím označte X.

	<input type="checkbox"/> Działania edukacyjne w dziedzinie zarządzania ryzykiem i bezpieczeństwem/Vzdelávacie aktivity v oblasti riadenia rizík a bezpečnosti; <input type="checkbox"/> Wspólne szkolenia dla przewodników, konserwatorów i przedstawicieli instytucji zaangażowanych w działania na rzecz ochrony dziedzictwa przyrodniczego i kulturowego pogranicza/Spoločné školenia pre sprievodcov, reštaurátorov a zástupcov inštitúcií zapojených do aktivít súvisiacich s ochranou kultúrneho a prírodného dedičstva pohraničia; <input checked="" type="checkbox"/> Wspólna transgraniczna promocja realizowana w celu promocji atrakcji przyrodniczych i kulturalnych terenu pogranicza i zwiększenia liczby ich odwiedzin/Spoločná cezhraničná podpora kultúrneho a prírodného dedičstva cezhraničného územia s cieľom jeho propagácie a zvýšenia návštevnosti; <input checked="" type="checkbox"/> Wykorzystanie narzędzi teleinformatycznych do zachowania i promowania zasobów dziedzictwa kulturowego i przyrodniczego/Využitie nástrojov IT na starostlivosť a podporu pre spoločné zdroje kultúrneho a prírodného dedičstva; <input type="checkbox"/> Działania na rzecz wspólnej ochrony środowiska naturalnego/Aktivity v prospech spoločnej ochrany prírodného prostredia. <input type="checkbox"/> III OS PRIORYTETOWA Rozwój edukacji transgranicznej i uczenia się przez całe życie PRIORITNÁ OS 3 - Rovoľ cezhraničného a celoživotného vzdelávania <input type="checkbox"/> Wspólne transgraniczne programy i inicjatywy dla uczniów i nauczycieli w placówkach edukacji specjalistycznej i zawodowej/ Spoločné programy/ iniciatívy cezhraničnej výmeny a vzdelávania pre študentov a učiteľov v sektore vzdelávacích inštitúcií profesijnej a odbornej prípravy; <input type="checkbox"/> Wspólne opracowanie i promocja oferty edukacji specjalistycznej i zawodowej/ Spoločná príprava a propagácia ponuky profesijného a odborného vzdelania; <input type="checkbox"/> Realizacja transgranicznych działań wspierających tzw. włączenie społeczne i partycypację społeczną, scalających obszar pogranicza jako obszar funkcjonalny/ Implementácia cezhraničných aktivít zameraných na podporu sociálnej integrácie a účasti obyvateľov; <input type="checkbox"/> Transgraniczna wymiana dobrych praktyk/ Cezhraničná výmena dobrej praxe; <input type="checkbox"/> Działania mające na celu określenie potrzeb w kontekście edukacji specjalistycznej i zawodowej/ Aktyvíty zamerané na identifikáciu potrieb profesijného a odborného vzdelávania.
Opis projektu- planowane najważniejsze działania / Popis projektu – planované najdôležitejšie aktyvíty	<p>Našou hlavnou aktyvítou v rámci cezhraničnej spolupráce je realizácia cezhraničných projektov zameraných hlavne na ochranu a rozvoj prírodného a kultúrneho dedičstva. Dôležité je zachovanie tradícií aj pre budúce generácie. Aby sme sa ako budúci partneri dokázali doplnať a vymieňať si skúsenosti a zručnosti. V pripravovanej výzve by sme sa radi zamerali na výstavbu objektu, ktorý priláka turistov a zvýši návštevnosť a atraktyvítu našej obce.</p> <p>Naszą główną aktywnością w ramach współpracy transgranicznej jest realizacja projektów transgranicznych skierowanych przeważnie do ochrony i rozwoju dziedzictwa przyrodniczego i kulturowego. Ważne jest zachowanie tradycji i dla przyszłych generacji. Obyśmy się jak przyszli partnerzy potrafili uzupełniać i wymieniać doświadczeniami i umiejętnościami. W przygotowywanym wezwaniu</p>

	chętnie byśmy się ukierunkowali do budowy obiektu, który przyciągnie turystów i podniesie odwiedzanie i atrakcyjność naszej gminy.
Przewidywany czas realizacji projektu (od – do)/ Predpokladaný dátum začatia a ukončena projektu (od-do)	01/2020 – 12/2020
Planowany, orientacyjny budżet projektu/ Planovaný orientačný rozpočet projektu	Do 50 000 z EFRR
Oczekiwania wobec poszukiwanego partnera /Očakávaná týkajúce sa hľadaneho partnera	Hľadáme partnera na dlhodobú spoluprácu. Okrem očakávanej výzvy by sme sa radi zapojili do ďalších cezhraničných aktivít.
	Szukamy partnera do długookresowej współpracy. Oprócz oczekiwanego wyzwania chętnie byśmy się włączyli do kolejnych aktywności transgranicznych.

DANE WNIOSKODAWCY/ÚDAJE ŽIADATEĽA		
Nazwa	Názov	Obec Hlboké nad Váhom
Ulica, numer budynku	Ulica, Popisné číslo	Hlboké nad Váhom 218
Miejscowość, kod pocztowy	Poštové smerové číslo:	014 01
Forma prawna	Právna forma	obec
OSOBA DO KONTAKTU/KONTAKTNÁ OSOBA		
Imię i nazwisko	Meno a priezvisko	Mgr. Karina Holešová
Stanowisko	Funkcia	Starostka obce
Telefon	Telefón	00421 902 178 787
Email	E-mail	obec.hlboke@stonline.sk
OŚWIADCZENIE/VYHLÁSENIE		

Przyjmuje do wiadomości, że/ Beriem na vedomie, že:

Administratorem danych osobowych jest Euroregion Beskidy/Žyliński Samosprávny Kraj. Dane osobowe przetwarzane są wyłącznie w celu umożliwienia nawiązania współpracy/partnerstwa dla projektu planowanego do realizacji w ramach programu Interreg V-A Polska-Słowacja. Dane te mogą być powierzane instytucjom zaangażowanym we wdrażanie programu oraz potencjalnym beneficjentom programu./ Správcom osobných údajov je Euroregion Beskidy/Žilinský Samosprávny Kraj Údaje osobne sa spracúvajú výhradne na účel umožnenia nadviazania spolupráce/partnerstva pre projekt, ktorého realizácia sa plánuje v rámci programu Interreg V-A Poľsko-Slovensko. Tieto údaje sa môžu poskytovať inštitúciám zapojeným do implementácie programu a potenciálnym prijímateľom programu.

Zgodnie z art. 32 ustawy o ochronie danych osobowych przysługuje Pani/Panu prawo dostępu do treści swoich danych oraz ich poprawiania. Podanie powyższych danych jest dobrowolne, aczkolwiek odmowa ich podania jest równoznaczna z brakiem możliwości rozpatrzenia niniejszej aplikacji./V súlade s článkom 32 zákona o ochrane osobných údajov máte právo na prístup k obsahu svojich údajov a ich opravu. Poskytnutie týchto údajov je dobrovoľné, odmietnutie ich poskytnutia však znamená, že túto žiadosť nebude možné posúdiť.

W przypadku podania nie swoich danych osobowych w ofercie, wnioskodawca zobowiązany jest do posiadania podstawy prawnej ich przekazania./V prípade, ak žiadateľ uvedie v ponuke iné ako vlastné osobné údaje, musí mať právny základ pre poskytnutie takýchto údajov.

ZGODA / SÚHLAS

Wyrażam zgodę na przetwarzanie danych osobowych podanych w niniejszej ofercie przez Euroregion Beskidy zgodnie z Ustawą z dnia 29 sierpnia 1997 r. o ochronie danych osobowych (DZ. U. 2015. POZ. 2135)./Súhlasím, aby Spoločný technický sekretariát programu Interreg V-A Poľsko-Slovensko spracúval osobné údaje uvedené v tejto ponuke spolupráce v súlade so zákonom z 29. augusta 1997 o ochrane osobných údajov (Z. z. 2015) polož. 2135).

Wyrażam zgodę na publikację niniejszej oferty w Internecie na stronach instytucji zaangażowanych we wdrażanie programu Interreg V-A Polska-Słowacja./Súhlasím s uverejnením tejto ponuky spolupráce na Internete na stránkach inštitúcií zapojených do implementácie programu Interreg V-A Poľsko-Slovensko.

Podpis osoby upoważnionej do reprezentowania
wymienionego wnioskodawcy /
Podpis osoby oprávnenej zastupovať uvedeného žiadateľa

22.1.2019
Obecný úrad
Hlboké n/Váhom
014 04 Bytča ②

.....
Data, podpis / Dátum, podpis